



TAGHeuer

PROFESSIONAL TIMING

CHRONOPRINTER 545

GUIDA RAPIDA DELL'UTENTE

Version 03/2013



Il manuale completo è disponibile sul nostro sito: www.tagheuer-timing.com

1. La Tastiera



- ON/OFF** ACCENSIONE – Premere **ON** per circa 5 secondi per accendere l'apparecchio
SPEGNIMENTO – Entrare nel menu **F** e leggere le istruzioni sul display LCD.
- F** Menu – Per accedere o uscire dal menu principale e dai sotto-menu
- ▲
▼ Tasti UP e DOWN per navigare nei menu e scorrere i tempi memorizzati non assegnati
Tasto DOWN per disattivare la numerazione Automatica dei canali
- ↵ **ENTER** – per confermare le scelte sul menu, tempo, data, o numero di concorrente nella funzione **RECALL**.
- R** **RECALL** – per accedere ai tempi memorizzati non assegnati di un canale e poterli abbinare ad un numero di concorrente. È comunque possibile l'identificazione diretta dei tempi.
- * **ERROR** – per cancellare l'inserimento di un numero sbagliato o per confermare un'opzione. Interruzione della stampa.
Numerazione degli apripista con * + N°
- 0 - 9** Tastiera numerica – per impostare un tempo, la data il numero di pettorale o una distanza.
- E1 – E4** Per confermare un pettorale per uno dei canali.
Falso START, INTER o FINISH e conferma della disattivazione di un canale ▼ + (**E1 – E4**).
- 1 – 4 Verde** Tasti manuali per impulsi di cronometraggio o avvio del tempo (sincronizzazione)
- 1 – 4 Rosso** Tasti manuali per bloccare o sbloccare gli ingressi esterni (**Input 1 – 4**).
Gli ingressi sono bloccati quando una riga nera viene visualizzata sul display LCD —

Attenzione

I tasti manuali (da 1 a 4) non sono destinati ad un cronometraggio di precisione. Possono essere premuti contemporaneamente solo due tasti

2. Connettori Posteriori



INPUT da 1 a 4

Ingressi per impulsi di cronometraggio.
Contatti di lavoro senza potenziale (corto circuito o open collector)
es.: Pulsante manuale (HL18), fotocellule (HL2-31 / HL2-35), Start Gates (H7-1 / HL7-3), ricevitori radio (HL610, HL620 ecc)
Rispettare le polarità!

POWER

Alimentazione esterna.
Adattatore HL540-1 (110-220VAC / 12 VDC) o batterie 12VDC collegate
attraverso il cavo HL520-17.

USB

Comunicazione bidirezionale con un PC.
Aggiornamento del nuovo software per il CP 545
Velocità di trasmissione automatica
Questo nuovo connettore USB non permette di inviare stringhe ad un modem o a un display.

RS232

Comunicazione bidirezionale con un PC (ON LINE o OFF LINE) a velocità di trasmissione regolabile (2400 / 4800 / 9600 Bds (default) e 32k o 56k Bds)
Aggiornamento del nuovo software per il CP 545
Trasferimento di dati di cronometraggio da un CP 545 ad un altro.
In "Display Mode", comunicazione standard con tabelloni **TAG Heuer** o Alge

ETHERNET

Comunicazione bidirezionale con un PC oppure in rete (LAN) con un altro CP 545, PC, tabelloni o stampante.

3. Modalità di Cronometraggio

PTB SEQUENTIAL da 1 a 4 e da 5 a 8

Registrazione sequenziale dell'ora solare su 4 oppure 8 canali (se 2 CP 545 sono collegati tra loro attraverso RS232) direttamente ad un PC esterno.

Usa una comunicazione bi-direzionale con un PC su cui gira un programma **TAG Heuer** o Split Second (USSA / CLUB / NASTAR), con cui è possibile stampare tutti i tempi netti, la classifica attuale ed anche il nome del concorrente e società di appartenenza direttamente sulla stampante del CP 545.

NET TIME

Cronometraggio autonomo che utilizza i tempi di Start e Finish con numerazione automatica o manuale. Scorciatoie da tastiera per correzioni e funzione RECALL dei tempi memorizzati per successive abbinamenti o correzioni.

Classifica e tempi totali, compresa la possibilità di sommare più manches.
BIBO disponibile per il Modo Alpine Ski.

NET TIME + 2 Inter

Start, 2 tempi intermedi e tempo di arrivo. Numerazione automatica o manuale. Classifica e somma delle manches.

PARALLEL SEQUENTIAL

Tempi di Start e Finish indipendenti su pista per gare in parallelo con numerazione del concorrente. Classifica di una sola manche o della somma di più manches (come per il modo NET TIME).

PARALLEL DIFFERENTIAL

Differenza di tempo all'arrivo delle gare in parallelo. Penalità e elenco delle manches.

Nuovo settaggio: con questo settaggio si ha la possibilità di impostare un conto al rovescio

START - FINISH

Cronometraggio autonomo che utilizza i tempi di Start e Finish con numerazione automatica o manuale. Questo modo assomiglia a quello del NET TIME. La differenza sta nel calcolo dei risultati. Scorciatoie da tastiera per correzioni e funzione RECALL dei tempi memorizzati per successive abbinamenti o correzioni. Classifica e tempi totali, compresa la possibilità di sommare più manches. BIBO disponibile per il Modo Alpine Ski.

START – FINISH + 2 Inter

Start, 2 tempi intermedi e tempo di arrivo. Numerazione automatica o manuale. Classifica e somma delle manches.

Questo modo assomiglia a quello del NET TIME. La differenza sta nel calcolo dei risultati.

TRAINING

Tempi di partenza e di arrivo più due intermedi (numerazione automatica). Classifica di gara e tempi delle differenti manches per ciascun concorrente.

SPLIT da 1 a 4 e da 5 a 8

Tempi di frazione, parziale o sul giro con numerazione del concorrente. Classifica o elenco dei tempi sul giro del concorrente

SPLIT / LAP

Tempi di frazione con numerazione del concorrente

JUMPING SPEED

Modalità salto ostacoli con fase singola (Count Down, Start / Finish)

JUMPING 2 FASI

Modalità salto ostacoli con due fasi consecutive (spareggio immediato) – Count Down, Partenza Fase 1, Stop Fase 1/ Partenza Fase 2, Arrivo Fase 2.

JUMPING FASE SNG

Modalità salto ostacoli con due fasi separate – Count Down, Partenza fase 1, Stop Fase 1, Partenza Fase 2, Arrivo Fase 2.

4. Accendere il CP 545

1. Premere **ON** per 5 secondi
Premendo il tasto verde «4» durante swich ON, potrete abilitare la comunicazione Ethernet
2. Cancellare la memoria, se necessario
3. Sincronizzare il CP 545
4. Selezionare la modalità di timing
5. Impostare i parametri sicuro come:
 - a) Precision
 - b) Time Lock
 - c) Numerazione
 - d) Stato di ingresso (importante sistema di cronometraggio quando si usano diversi o in comunicazione GPRS
 - e) Comunicazione (RS232 et Ethernet)
6. Aprire una corsa di memorizzare tutti i tempi dell'informazione.
7. Sbloccare l'ingresso (pulsanti rossi) per ogni Ingressi

5. Funzione RECALL

La funzione "Recall" vi consente di cambiare un tempo di partenza, di spareggio o di arrivo.

Premere il tasto "R", seguito dall'ingresso desiderato (E1, E2 o E4).

Il display LCD visualizzerà tutti i tempi registrati dall'ingresso selezionato.

Ciascun tempo è preceduto dal numero di testiera.

Questo numero non deve essere cambiato.

Avete la possibilità di selezionare (premere Enter (\leftarrow) qualsiasi altro tempo con il numero di testiera

- Identificare un concorrente $N^\circ + R + 0 + \leftarrow$
- Riammissione di un concorrente $* + N^\circ + R + 0 + \leftarrow$
- visualizza il tempo memorizzato $R + E1 (E2, E3 \text{ ou } E4)$

6. Comandi da Tastiera

Queste importanti funzioni vi saranno molto utili durante le sessioni di cronometraggio. Sono simili per quasi tutte le modalità **ad eccezione** di **PTB SEQUENTIAL**.

Fate molta attenzione a questi comandi ed alla funzione **RECALL**. Vi permetteranno di agire rapidamente in caso di errori o situazioni impreviste.

- $N^\circ + E1$ Per impostare o cambiare il n° di concorrente prima di uno Start, o prima dello Start in **Parallel SEQ** sul percorso blu, o prima del Finish in **Parallel DIFF** sul percorso blu.
- $N^\circ + E2$ Per impostare o cambiare il n° di concorrente prima del 1° intermedio, o prima del finish in **Parallel SEQ** sul percorso blu.
- $N^\circ + E3$ Per impostare o cambiare il n° di concorrente prima del 2° intermedio, o prima del finish in **Parallel SEQ** sul percorso rosso.
- $N^\circ + E4$ Per impostare o cambiare il n° di concorrente prima del Finish o prima dello Start in **Parallel SEQ** sul percorso rosso, o prima del Finish in **Parallel DIFF** sul percorso rosso.
- $* + N^\circ$ Numerazione apripista
- $(E1 - E4)$ Per togliere l'abbinamento con il tempo ad un concorrente già partito oppure già transitato da un intermedio o all'arrivo (falso impulso). Questi tempi non assegnati possono essere richiamati con **RECALL**. (Es.: $R + E4$) per il tempo di arrivo per assegnare il tempo ad un concorrente o con **0** (zero) per cancellarlo (**C**).
- $* + (E1 - E4)$ Per ripristinare la situazione precedente (UNDO) se sono stati disabbinati per errore uno o più tempi.
- $\blacktriangledown + (E1 - E4)$ Per disabilitare la numerazione automatica allo Start, intermedio o Finish. Questi tempi saranno quindi memorizzati senza essere abbinati ad un concorrente e potranno essere richiamati con **RECALL** per la re-assegnazione.
- $R + (E1 - E4)$ Funzione **RECALL** per richiamare tutti i tempi memorizzati non assegnati o non identificati, e poterli abbinare ad un concorrente o con **0** per cancellarli (**C**).
- $N^\circ + R + (E1 - E4)$ Richiamo del numero di un concorrente per essere modificato o cancellato. Il tempo di un determinato concorrente può essere modificato o non assegnato. Richiamare il tempo per una nuova identificazione, o per cancellarlo con **0**.
- $\blacktriangledown + R + (E1 - E4)$ Per disabilitare l'auto numerazione ed accesso diretto a **RECALL** per

l'identificazione immediate del tempo non assegnato ricevuto.

F + **←**

Classifica di una sola manche, o della somma di 2 o più manches.

N° + **R** + **0**

Per cancellare il n° di un concorrente (DNF)

Azione rapida per cancellare l'ora di partenza di un concorrente (**C**).

Attenzione:

I tempi cancellati (**C**) con **N° + R + 0** sono memorizzati ma non richiamabili. In caso di errore, si deve inserire il tempo (ora solare) manualmente dal menu.

7. Caratteri speciali memorizzati, stampati ed inviati al PC

-	Tempo non assegnato (falsa partenza, intermedio o arrivo)
*	Qualsiasi tempo modificato utilizzando il numero di partenza
+	Qualsiasi tempo inserito manualmente tramite INSERT TIME (Menu)
=	Qualsiasi tempo ripetuto tramite DUPLICATE (Menu)
C	Qualsiasi tempo cancellato con N° + R + 0 o dopo un DNF or DSQ
#	Qualsiasi tempo di Start o Finish di un apripista (* + N°)

8. Funzione speciale

8.1. Inserire Tempi

Consente di creare un determinato tempo (ora solare) di partenza o arrivo per ciascun concorrente

8.2. Classifica / Classifica Manche

Classifica di ogni gara memorizzata o di quella in corso se sommata ad altre (▶).

Disponibile per i modi Training e Split / Lap

8.3. Cronologia / Cronologia Manche

Cronologico di un numero di pettorale per la gara in corso (tutti i tempi memorizzati di un concorrente).

Disponibile per i modi Training e Split / Lap

Cronologico di un concorrente per qualsiasi gara/manche

8.4. Duplicare

Consente di associare un altro o più numeri di pettorale ad un orario di Start, intermedio o Finish già assegnato. La stessa funzione esiste per le partenze di massa (in linea) o per gruppi

8.5. Velocità

Le unità di misura selezionabili per il calcolo della velocità sono: m/s, Km/h, Miglia/h e Nodi. Possono essere configurate 4 differenti misurazioni della velocità tra i 4 ingressi.

8.6. Scaricare

Al PC, to USB, alla Stampante o al Chrono.

8.7. Merge a run

Importa tutti i tempi dalla manche selezionata nella nuova in corso.

8.8. Regola BIBO

Nella modalità **TEMPO NETTO** e **START-FINISH** all'apertura di una nuova gara.

La procedura **BIBO** è molto diffuso nelle gare di Sci Alpino.

Consta nel generare un ordine di partenza inverso per un certo numero di concorrenti che hanno terminato la manche precedente. è necessario impostare un valore per il BIBO.

9. Raccomandazione

Siamo consiglia vivamente di utilizzare una buona qualità delle batterie NiMH
Non ricaricare le batterie con bassa temperatura di 0 ° C

Scarica regolarmente nuova versione del firmware CP 545 disponibili sul nostro sito:
www.tagheuer-timing.com

Caratteristiche Tecniche

- ⇒ **Generali** Sistema autonomo di cronometraggio multi-sport.
Precisione di calcolo (velocità) fino a 1/1.600.000 sec.
Risoluzione di cronometraggio (stampante – PC) da 1 sec a 1/100.000 sec
Memoria di 30'000 tempi e 99 sessioni di cronometraggio
Numerazione sequenziale/ Numerazione concorrenti da 1 a 9.999

- ⇒ **Ingressi /Uscite** Quattro ingressi con connettori “a banana” per impulsi di cronometraggio esterni (contatti di lavoro o di chiusura senza potenziale/corto-circuito, open collector)
COMPUTER / RS232 bidirezionale (o per gestire un display esterno)
ETHERNET
Porta di espansione per eventuale Docking Stations.

- ⇒ **Tastiera** Un tasto per accendere l'apparecchio
Tastiera numerica
Tre tasti **UP**, **DOWN** e **ENTER**
Quattro tasti di conferma (**E1 – E4**)
Tasto **RECALL**
Tasto avanzamento carta
Quattro pulsanti manuali di cronometraggio per bloccare/sbloccare gli impulsi esterni.

- ⇒ **Display** Schermo matriciale LCD retroilluminato.
Otto linee di informazione con 21 caratteri
Luminosità e contrasto regolabili

- ⇒ **Stampante** Stampante continua termica rapida
24 caratteri per linea
Disattivazione automatico in caso di batterie scariche, o spegnimento manuale.

- ⇒ **Base dei tempi** Quarzo termo-compensato 12.8 MHz
Precisione: +/- 0.5 ppm a 25° C
Precisione: +/- 1.5 ppm tra -30°C e +65°C

- ⇒ **Temperatura d'uso** Da -20°C a + 60°C
Docking Station (disponibile a fine 2008) raccomandata per le basse temperature

- ⇒ **Alimentazione interna** Five battery NiMH Sanyo 1.2V / 2Ah (ref : STHAANiMh)

- ⇒ **Alimentazione esterna** Adattatore 12 V DC (HL540-1) o batterie 12V

- ⇒ **Autonomia** 12'000 printed times from full powered battery NiMH Sanyo

- ⇒ **Cassa** Polyester P66 / Santoprene

- ⇒ **Dimensioni / Peso** 270 x 100 x 65 mm
CP 545 senza confezione per trasporto: 860g (con set batterie e rullo di carta)
CP 545 con confezione trasporto e alimentatore: 1.800g

ATTENZIONE

Alcune specifiche tecniche potranno essere modificate o migliorate senza alcun avviso. Questo per garantire l'evoluzione dei nostri apparecchi ed accessori.



TAGHeuer

PROFESSIONAL TIMING

TAG Heuer
PROFESSIONAL TIMING

6a, rue Louis-Joseph Chevrolet
2300 la Chaux-de-Fonds
Switzerland

Tel : +41 (0)32 919 8000
Fax : +41 (0)32 919 9026

E-mail: info@tagheuer-timing.com

Http: //www.tagheuer-timing.com